

XF-PHONE T1225IP

TELEFONO IP DI SISTEMA
PER CENTRALI SERIE XF

**MANUALE
D'USO**



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FITRE S.p.A. con sede in Milano, via Valsolda 15, dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto:

Apparecchio telefonico **XF-PHONE T1225IP**

è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva Europea 1999/5/EC** (Direttiva R&TTE) e che in particolare le seguenti Norme Armonizzate sono state applicate:

- **EN 55022/2010**
- **EN 55024/2010**

In accordo a ciò il prodotto viene contraddistinto dall'apposito marchio **CE**.

Milano, 30/06/2015

E. Borroni

ing. Enrico Borroni
Direttore Tecnico
FITRE S.p.A.

FITRE S.p.A. - Servizio R & S
via Valsolda, 15 - 20142 MILANO
tel. 02-8959 01 - fax 02-8959 0400

AVVERTENZE

Destinazione d'uso

Il telefono di sistema **XF-phone T1225IP** è un apparecchio VoIP progettato per il funzionamento con **centralini FITRE serie XF**; ogni uso differente è da considerarsi improprio.

Funzioni supportate

Le funzioni ed i servizi utilizzabili con il telefono XF-phone **dipendono dallo specifico sistema XF a cui il telefono è collegato** e dalla presenza di eventuali accessori opzionali.

Di conseguenza, le informazioni fornite in questo manuale sono da intendersi come solo indicative; informazioni più accurate sono contenute nei manuali di programmazione ed uso forniti con il sistema XF ed i suoi accessori.

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE!



- Fare attenzione che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchiatura: questo provocherebbe inevitabili danni causati da corto circuito.
- Per evitare danni accidentali, assicurarsi che i cablaggi siano protetti dal calpestamento e non intralcino il passaggio.

SOMMARIO

INSTALLAZIONE.....	4
ALIMENTAZIONE DEL TELEFONO	4
PRIMO COLLEGAMENTO	5
ACCESSO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL TELEFONO	5
ASSEGNAZIONE O MODIFICA DELL'INDIRIZZO IP	6
CONNESSIONE ALLA CENTRALE XF	7
COLLEGAMENTO ED USO DI UNA CUFFIA TELEFONICA	7
UTILIZZO DELL'ANTI ATTORCIGLIATORE	8
PRESENTAZIONE DEL TELEFONO	9
TASTIERA.....	9
DISPLAY	11
UTILIZZO DEI <i>MENU CONTESTUALI</i>	11
MENU DI SISTEMA.....	13
PERSONALIZZAZIONE DEL TELEFONO.....	14
PERSONALIZZAZIONE DEI TASTI FUNZIONE	14
USO DEL TELEFONO XF-PHONE TI225IP	15
SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE	15
USO DEL TASTO "VIVAVOCE"	15
RISPONDERE AD UNA CHIAMATA.....	15
EFFETTUARE UNA CHIAMATA.....	16
SOSPENDERE, PARCHEGGIARE E RIPRENDERE LA CHIAMATA CORRENTE	17
TRASFERIRE AD ALTRI LA CHIAMATA CORRENTE.....	18
GESTIRE DUE CHIAMATE CONTEMPORANEE.....	19
RIPETERE UNA CHIAMATA E VERIFICARE LE CHIAMATE PERSE	21
USARE LA RUBRICA TELEFONICA DI SISTEMA.....	22
UTILIZZARE CITOFONO, RELÈ ED ALTOPARLANTI.....	23

INSTALLAZIONE

Il telefono **XF-phone T1225IP** (cod. 7544955) è predisposto per il collegamento su rete LAN in abbinamento a centralini FITRE serie XF.

Il telefono è predisposto per il collegamento di una **cuffia telefonica** (vedi “Collegamento ed uso di una cuffia telefonica” a pag. 7).

L'immagine riproduce l'etichetta presente sul retro del telefono evidenziando i connettori disponibili e la loro destinazione d'uso.



ALIMENTAZIONE DEL TELEFONO

Il telefono **XF-phone T1225IP** è alimentabile attraverso la tecnologia PoE (**standard 802.3af Alternative A – Phantom Power**) direttamente dalla rete Ethernet sulla porta “Rete LAN”; in alternativa, qualora la presa LAN della rete non fosse di tipo PoE (*Power over Ethernet*) è possibile alimentare il telefono utilizzando:

- l'apposito **alimentatore Fitre AXF366 opzionale** (cod. 7544366) sulla porta “Alimentatore”;
- l'apposito **iniettore Fitre PoE AIP282 opzionale** (cod. 7719282).

Utilizzo dell'iniettore PoE AIP282

Qualora la presa di rete alla quale si collega il telefono non fosse di tipo PoE, utilizzare l'apposito **iniettore PoE AIP282¹ opzionale** (cod. 7719282), riportato nella figura sotto.



Procedere come segue:

1. collegare il cavo proveniente dalla rete LAN al connettore “LAN” dell'iniettore;
2. collegare il cavo connesso alla porta “POE” dell'iniettore alla porta “Rete LAN” del telefono;
3. connettere la spina alla rete elettrica.

¹ Tensione di alimentazione: 100÷240 Vca - Tensione di uscita: 48 Vcc - Corrente di uscita: ~350 mA.

PRIMO COLLEGAMENTO

Il telefono **XF-phone T1225IP** è programmato di fabbrica per operare come client DHCP, cercando quindi di ottenere automaticamente un indirizzo IP da un server DHCP eventualmente disponibile sulla rete.

Qualora il telefono sia correttamente riuscito ad ottenere un indirizzo IP, il display mostrerà l'indirizzo IP attualmente assegnato al telefono ed un messaggio di mancata registrazione alla centrale XF (come mostrato nella prossima immagine).

```
IP 192.168.2.87
Timeout FSIP
```

Nel caso in cui sulla rete non fosse presente un server DHCP, oppure il telefono non fosse stato in grado di contattarlo, sul display del telefono verranno mostrate le seguenti indicazioni.

```
IP 0.0.0.0
LAN connessa
```

Qualora il telefono non fosse in grado di rilevare la presenza della rete LAN, sul display verrà mostrato il seguente avviso.

```
LAN assente
```

ACCESSO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL TELEFONO**Programmazione da tastiera**

Per accedere alla programmazione da tastiera del telefono **XF-phone T1225IP**, premere e mantenere premuto per circa 5 secondi il tasto  per accedere all'area di programmazione del telefono.

Utilizzare i tasti freccia per navigare tra le voci del menù di programmazione, il tasto OK per accedere alla voce evidenziata oppure confermare l'inserimento ed il tasto "CLEAR" per cancellare l'ultimo carattere/numero inserito.

Una volta completate le modifiche necessarie e per renderle effettive, scorrere con i tasti freccia fino alla voce "Riavvia" e premere due volte il tasto OK per confermare; al termine del riavvio del telefono le modifiche effettuate saranno effettive.

Per ripristinare la programmazione di fabbrica del telefono, scorrere con i tasti freccia fino alla voce "Ripristina" e premere due volte il tasto OK per confermare; al termine del riavvio del telefono le impostazioni di fabbrica saranno ripristinate.

Programmazione via browser

Per accedere alla programmazione via browser del telefono **XF-phone T1225IP**, digitare nella barra indirizzi del proprio browser WEB l'indirizzo "**http://<indirizzo IP del telefono>/index.html**"; apparirà la schermata principale di programmazione del telefono.

ASSEGNAZIONE O MODIFICA DELL'INDIRIZZO IP

Nel caso in cui nella rete a cui è stato collegato il telefono **XF-phone T1225IP** non sia presente un server DHCP, o in generale qualora fosse necessario assegnare un indirizzo IP statico al telefono, è necessario accedere alla programmazione da tastiera del telefono e procedere alla modifica dell'indirizzo.

Accedere alla programmazione da tastiera seguendo le relative indicazioni.

Utilizzando i tasti freccia scorrere tra le voci disponibili fino a visualizzare la voce "DCHP"; utilizzando il tasto OK selezionare l'opzione "Statico". Utilizzare nuovamente i tasti freccia fino a visualizzare la voce "IP".

Premere il tasto "OK" ed utilizzando la tastiera del telefono procedere all'inserimento dell'indirizzo IP desiderato, utilizzando sempre 3 cifre per ciascuno dei 4 campi dell'indirizzo; ad esempio, per assegnare l'indirizzo IP 192.168.2.86, digitare sulla tastiera le cifre (non è necessario inserire alcun carattere per separare i 4 campi).

Utilizzare nuovamente i tasti freccia fino a visualizzare la voce "Netmask"; premere il tasto "OK" ed utilizzando la tastiera del telefono procedere all'inserimento della netmask desiderata, utilizzando sempre 3 cifre per ciascuno dei 4 campi dell'indirizzo; ad esempio, per assegnare la netmask 255.255.255.0, digitare sulla tastiera le cifre (non è necessario inserire alcun carattere per separare i 4 campi).

Utilizzare nuovamente i tasti freccia fino a visualizzare la voce "Gateway"; premere il tasto "OK" ed utilizzando la tastiera del telefono procedere all'inserimento dell'indirizzo IP del Gateway predefinito della rete LAN, utilizzando sempre 3 cifre per ciascuno dei 4 campi dell'indirizzo.

Utilizzare nuovamente i tasti freccia fino a visualizzare le voci "DNS 1" e "DNS 2"; premere il tasto "OK" ed utilizzando la tastiera del telefono procedere all'inserimento dell'indirizzo IP del Server DNS primario e dell'eventuale Server DNS secondario della rete LAN; anche in questo caso utilizzare sempre 3 cifre per ciascuno dei 4 campi dell'indirizzo.

Una volta completate le modifiche necessarie e per renderle effettive, scorrere con i tasti freccia fino alla voce "Riavvia" e premere due volte il tasto OK per confermare; al termine del riavvio del telefono le modifiche effettuate saranno effettive ed il display del telefono visualizzerà il nuovo indirizzo IP impostato.

```
IP 192.168.2.86
Timeout FSIP
```

CONNESSIONE ALLA CENTRALE XF

Per poter utilizzare il telefono **XF-phone TI225IP** è necessario connetterlo ad una centrale XF; a tale scopo è necessario programmare nel telefono i corretti di parametri di accesso e di autenticazione.

Accedere alla programmazione via browser seguendo le relative indicazioni.

Selezionare con il mouse la sezione "FSIP"; apparirà la seguente maschera di configurazione:

CONNESSIONE	FSIP	SUONERIE	MESSAGGI	FIRMWARE
Server XF	<input type="text" value="192.168.2.25"/>			
Utente	<input type="text" value="stefano"/>			
Password	<input type="password" value="••••"/>			
Compressione	<input type="radio"/> On <input checked="" type="radio"/> Off			
<p>Premendo il tasto Invia il telefono si riavvia e tutte le chiamate in corso vengono interrotte.</p> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> <input style="background-color: #76b82a; color: white; padding: 5px 15px; border: none;" type="button" value="Invia"/> </div>				

Server XF: indicare l'indirizzo IP della centrale XF a cui si desidera connettere il telefono

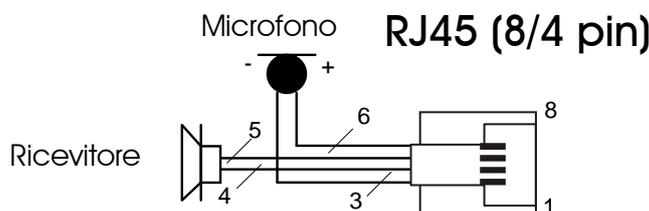
Utente: indicare il nome utente relativo all'account assegnato al telefono

Password: indicare la password associata all'account assegnato al telefono

Compressione: permette di attivare la compressione dello stream VoIP per permettere una riduzione della banda occupata.

COLLEGAMENTO ED USO DI UNA CUFFIA TELEFONICA

Lo schema di collegamento della cuffia telefonica è rappresentato nella figura seguente:



Si consiglia l'utilizzo dei seguenti modelli di cuffie telefoniche, particolarmente adatti all'uso con questo telefono:

- **FITRE THS 1000L/NQ** (cod. **7148816**) con microfono a cancellazione di rumore, un auricolare (da abbinare a cavetto di adattamento cod. **7148864**);
- **FITRE THS 1000L/2/NQ** (cod. **7148815**) con microfono a cancellazione di rumore, due auricolari (da abbinare a cavetto di adattamento cod. **7148864**).

Il corretto funzionamento con modelli di cuffia diversi, seppure non escluso, non è garantito.

Attivazione della cuffia

Dopo avere effettuato il collegamento della cuffia telefonica, per poterla utilizzare è necessario assegnare ad uno dei tasti funzione programmabili del telefono la funzione "Cuffia" (vedere "Personalizzazione dei Tasti Funzione" a pag. 14).

Il tasto così programmato comanda lo sgancio e il riaggancio utilizzando la cuffia al posto della cornetta, similmente a quanto fa il tasto  per il comando del vivavoce:

- per rispondere o per iniziare una chiamata, premere una volta il tasto "Cuffia";
- per terminare la conversazione e riagganciare, premere una seconda volta il tasto "Cuffia".

Regolazione della volume della cuffia

La regolazione del volume della cuffia si trova, a seconda del modello di centralino XF cui il telefono è connesso, all'interno del menu "Impostazioni audio" (  ) oppure sotto il menu "Volume cuffie" (   )

UTILIZZO DELL'ANTI ATTORCIGLIATORE

Per evitare che il cavo del microtelefono si attorcigli creando fastidiosi "nodi", è possibile utilizzare l'adattatore passante **AXF942** (cod. **7544942**). L'adattatore va inserito tra la presa modular situata al di sotto della placca grigia del microtelefono ed il cavo stesso.

Per l'inserimento dell'adattatore, rimuovere la placca di protezione sul microtelefono facendola scorrere in direzione del cavo.

PRESENTAZIONE DEL TELEFONO

Il telefono di sistema **XF-phone TI225IP** costituisce il complemento ideale dei centralini della serie **XF**, poiché integra le prestazioni telefoniche tradizionali con l'accesso immediato a tutti i servizi offerti dall'impianto.

TASTIERA



 **Tasti freccia:** permettono di visualizzare in successione le informazioni disponibili sul display e di navigare nel menù

 **Tasto CLEAR:** cancella le digitazioni eseguite mostrate dal display

 **Tasto OK:** conferma gli inserimenti e attiva i servizi impostati

 **Tasto STOP:** termina la comunicazione in corso e libera il collegamento; torna alla voce precedente del menù

 **10 Tasti funzione** programmabili con LED associato

 **Tasti di livello:** tasti utilizzati per la regolazione dei volumi audio del proprio telefono

 **Tasto SET:** entra ed esce dal menù e permette di personalizzare le funzioni associate ai tasti funzione.

 **Tasto vivavoce:** attiva e disattiva la funzione altoparlante/vivavoce; si illumina quando la funzione è attivata.

 **Tasto rubrica:** accede alla rubrica pubblica del sistema XF

 **Tasto ripetizione:** scelta tra gli ultimi 5 numeri selezionati

 **Tasto messaggi:** segnala la presenza e consente l'accesso a chiamate perse e messaggi in segreteria o casella vocale

Uso della tastiera numerica per l'inserimento delle lettere

La tastiera numerica del telefono **XF-phone T1225IP** può essere utilizzata per inserire delle lettere nei campi che richiedono l'inserimento di un testo, come l'assegnamento di un nome ad una voce della rubrica oppure l'inserimento del nome del telefono. Ad ogni tasto numerico corrispondono più lettere: premendo più volte lo stesso tasto si può selezionare la lettera voluta.

L'associazione delle lettere ai tasti è rappresentata graficamente sulla tastiera del telefono; la tabella seguente riassume queste associazioni e riporta altri tasti utili durante la digitazione dei nomi:

1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	. / <spazio> 0

Nota: per inserire consecutivamente due caratteri associati ad uno stesso tasto (ad esempio la sequenza "BA"), selezionare la prima lettera ed attendere (circa 1 sec.) che il cursore si sposti automaticamente nello spazio successivo.

- ◆ **Apriporta:** durante una comunicazione con il citofono, permette di azionare il comando apriporta.
- ◆ **Conferenza:** avvia la conferenza a tre con la chiamata corrente e quella posta in attesa.
- ◆ **Conferma:** rende permanenti le modifiche effettuate durante una conversazione (ad esempio modifiche ai livelli audio).
- ◆ **Consulta:** mentre è in corso una conversazione, permette di porla in attesa per eseguire una seconda chiamata.
- ◆ **Conversazione alternata:** durante una consultazione, permette di mettere in attesa la chiamata corrente e riprendere quella posta in attesa.
- ◆ **Indietro:** nel caso di selezione errata o di numero chiamato occupato, consente di tornare indietro per consentire un'altra selezione; permette anche di tornare al livello precedente dei menu di sistema.
- ◆ **Intercetta:** consente di rispondere ad una chiamata interna o esterna entrante diretta ad un altro interno (è necessario sollevare il ricevitore).
- ◆ **Parcheggia:** permette di parcheggiare (con o senza indice) la chiamata esterna in corso.
- ◆ **Redirezione:** consente di dirottare una chiamata entrante sul proprio telefono verso un altro interno o verso un numero esterno (non è necessario rispondere).
- ◆ **Ricerca:** permette di impostare il tipo di ricerca all'interno della rubrica di sistema.
- ◆ **Richiama:** su numero occupato avvia la procedura di richiamata automatica², su numero interno libero avvia la prenotazione; su numero esterno libero avvia la ripetizione automatica fino a 10 tentativi.
- ◆ **Rifiuta:** permette di rifiutare la chiamata entrante sul proprio telefono.
- ◆ **Riprendi:** permette di recuperare una comunicazione precedentemente parcheggiata.
- ◆ **Svincola:** termina la conversazione corrente tornando a quella posta in attesa.
- ◆ **Trasferisci:** permette di trasferire la chiamata posta in attesa verso il numero selezionato.

Nota: in certi casi, per motivi di visualizzazione sul display, i nomi delle azioni verranno presentati in forma abbreviata e potranno, pertanto, differire leggermente da quelli sopra riportati.



SUGGERIMENTO!

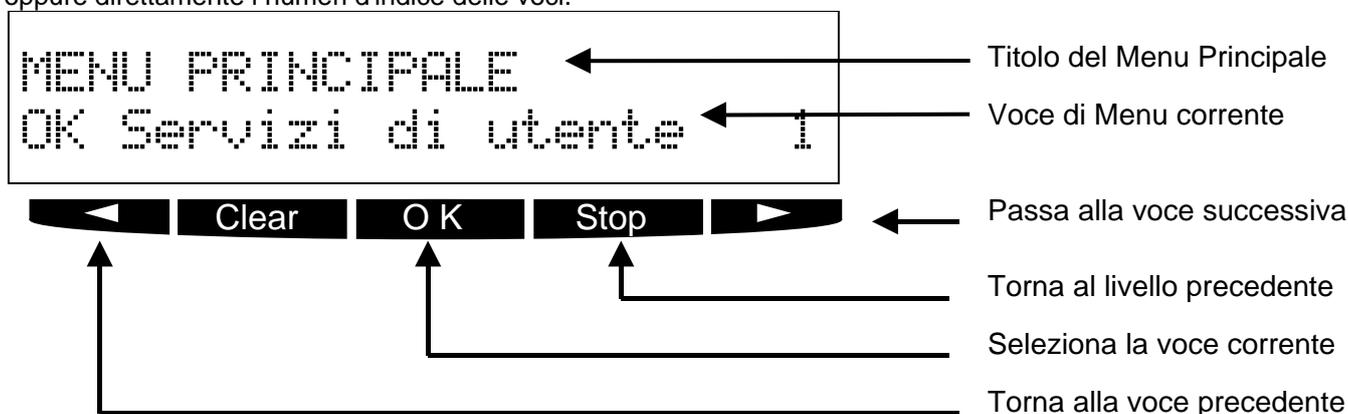
L'utilizzo facile ed intuitivo dei **Menu contestuali** consente di riservare l'utilizzo dei tasti funzione a funzioni diverse da quelle di gestione della chiamata; questa scelta, oltre ad aumentare il numero di tasti funzione disponibili per gli altri usi, evita anche i tentativi di eseguire azioni non consentite, poiché il **Menu contestuale** mostra in ogni momento solo le azioni realmente eseguibili sulla chiamata in corso.

² L'attivazione della funzione su numero esterno è subordinata alla fornitura del servizio da parte del gestore della rete.

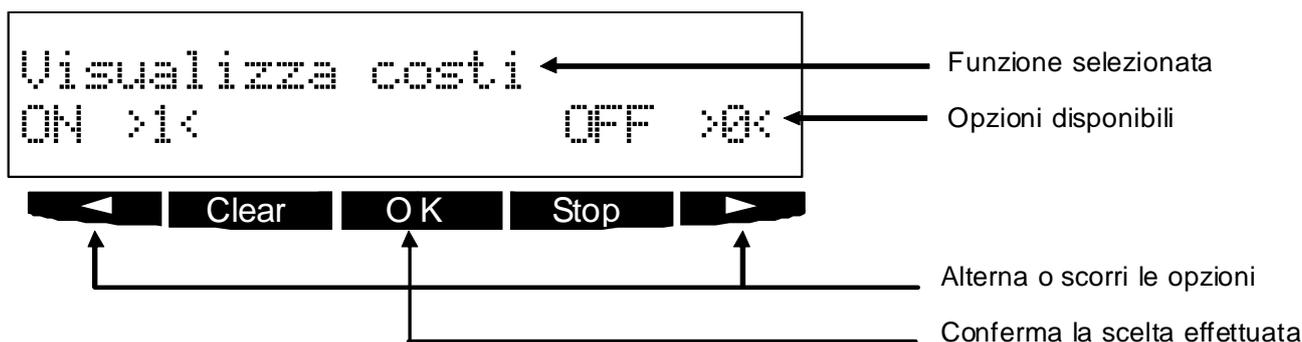
MENU DI SISTEMA

Il telefono **XF-phone TI225IP** consente un agevole utilizzo dei servizi offerti dal centralino XF tramite un'interfaccia a menu, accessibile premendo il tasto .

Durante la navigazione nei menu, la prima riga del display mostra il nome del menu corrente, mentre le altre tre righe mostrano la voce selezionata, quella precedente e quella successiva. Ad ogni voce corrisponde un sottomenu oppure una funzione o un servizio del centralino. Alla destra di ogni voce è riportato il suo numero d'indice. Per la navigazione nei menu si usano i tasti dedicati alla navigazione (come mostrato in figura), oppure direttamente i numeri d'indice delle voci.



Dopo aver selezionato un'eventuale funzione o servizio di cui si desidera modificare lo stato, è possibile procedere all'attivazione, o alla disattivazione, seguendo le indicazioni mostrate sul display.



L'utilizzo dei menu può avvenire contemporaneamente da più telefoni, indifferentemente se si è in conversazione oppure con il ricevitore a riposo; in quest'ultimo caso, rispondendo ad una chiamata in arrivo la navigazione corrente viene interrotta.



ATTENZIONE! L'elenco dei menù di sistema dipende dalla centrale XF a cui il telefono risulta connesso. Si rimanda dunque al manuale d'uso fornito con il sistema XF per maggiori dettagli sulla struttura dei menù di sistema.

Regolazione dei parametri audio durante una conversazione

Sebbene i menu di sistema siano accessibili anche durante il normale utilizzo del telefono (mentre si è in conversazione), è possibile regolare i parametri audio di ascolto in maniera più veloce ed intuitiva utilizzando gli appositi tasti di livello: .

L'impostazione ha effetto sul solo volume dell'altoparlante (volume di ricezione) e si applica alla cornetta, al vivavoce o alla cuffia a seconda di quale dei tre sia attualmente in uso.

PERSONALIZZAZIONE DEL TELEFONO

È possibile personalizzare il proprio telefono **XF-phone T1225IP** modificando alcuni parametri di funzionamento relativi alla tastiera, al display e alle regolazioni acustiche, quali ad esempio:

- il volume e il tono della suoneria:   ;
- il volume dell'altoparlante e la sensibilità del microfono per microtelefono, vivavoce e cuffia:   ;
- le informazioni da visualizzare sul display:   ;
- le funzioni associate a i tasti funzione programmabili:  .

PERSONALIZZAZIONE DEI TASTI FUNZIONE

I dieci tasti posizionati nelle due file a fianco del cartellino sono liberamente associabili a funzioni o numeri di rubrica pubblica o privata. Ad ogni tasto può essere attribuita una funzione, attivabile con la pressione diretta del tasto ed associata al LED di segnalazione posto a fianco dello stesso.

Per programmare un tasto funzione, procedere come segue:

1. entrare nel menu di "programmazione dei tasti funzione" ( );
2. premere il tasto funzione che si vuole programmare;
3. scorrere con i **Tasti Freccia** l'elenco delle funzioni disponibili fino a trovare quella desiderata (con i tasti numerici ci si può muovere più velocemente nella lista, secondo le lettere associate ai tasti);
4. confermare l'assegnamento della funzione premendo ancora il tasto ".



ATTENZIONE! Le funzioni disponibili dipendono dal sistema XF cui il telefono è collegato e dalla presenza di eventuali accessori opzionali. Per informazioni più precise, si rimanda al manuale d'uso fornito con il sistema XF.

USO DEL TELEFONO XF-PHONE TI225IP

SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE

Scorrere con i tasti freccia fino alla visualizzazione della funzione richiesta nella seconda riga del display: premere quindi il tasto "OK" (per maggiori informazioni vedere "Utilizzo dei *Menu contestuali*" a pag. 11).



Sganciare la cornetta del proprio telefono, o premere il tasto vivavoce



Agganciare la cornetta del proprio telefono, oppure chiudere la conversazione con il tasto "vivavoce"



Nell'altoparlante della cornetta o del vivavoce viene riprodotto un tono



Si sta conducendo una conversazione sul proprio telefono



Effettuare una selezione con la tastiera numerica del proprio telefono come indicato nel commento



Il proprio telefono sta squillando (c'è una chiamata in arrivo)



Uso di un **tasto funzione** programmato con la funzione indicata nel testo

USO DEL TASTO "VIVAVOCE"

Passare dalla comunicazione in cornetta a quella in "vivavoce"

E' possibile passare, in qualunque momento, dall'uso della cornetta al vivavoce:



È in corso una conversazione con la cornetta telefonica



Premere e **mantenere premuto** il tasto "vivavoce", e agganciare



Rilasciare il tasto "vivavoce" e conversare



Premere ancora il tasto "vivavoce" per terminare la comunicazione



RISPONDERE AD UNA CHIAMATA

Rispondere ad una chiamata



Il vostro telefono sta squillando



Sollevare il microtelefono o premere il tasto "vivavoce"



Condurre la conversazione.

Intercettare una chiamata diretta ad un altro interno

E' possibile rispondere a qualsiasi chiamata, interna o esterna, diretta ad un altro derivato dell'impianto, quando l'utente dell'apparecchio è assente o non può rispondere.



Squilla il telefono dell'interno



Premere il tasto funzione "**Intercettazione**"



Digitare il numero dell'interno



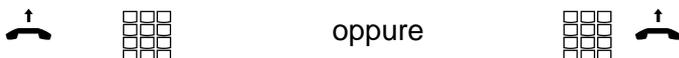
Condurre la conversazione

Nota: è possibile programmare il tasto funzione "Intercettazione" per intercettare uno specifico interno: in questo caso, la pressione del tasto effettua direttamente l'intercettazione sull'interno specificato senza richiederne la digitazione. L'impostazione dell'interno da intercettare può essere fatta al momento della programmazione del tasto oppure in seguito con la sequenza .

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Effettuare una chiamata interna

Con "Accesso diretto alla linea esterna" disattivato



Sollevare il microtelefono e comporre il numero, o viceversa.

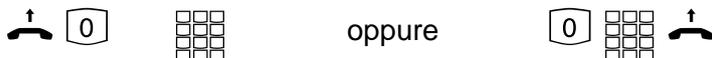
Con "Accesso diretto alla linea esterna" attivato



Sollevare il microtelefono e comporre il numero, preceduto da #, o viceversa.

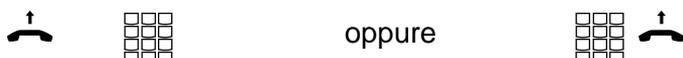
Effettuare una chiamata esterna

Con "Accesso diretto alla linea esterna" disattivato



Sollevare il microtelefono e comporre il numero preceduto da 0, o viceversa.

Con "Accesso diretto alla linea esterna" attivato



Sollevare il microtelefono e comporre il numero, o viceversa.

Utilizzare una specifica linea in uscita

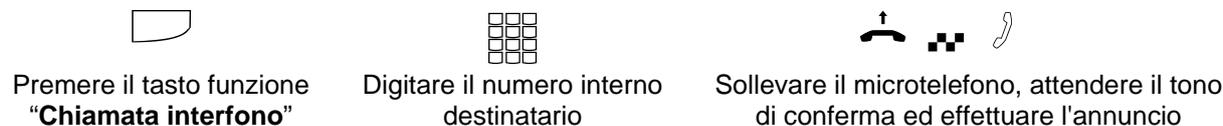
Normalmente ogni interno accede alle linee esterne per le quali è abilitato in base alle preferenze impostate e alla disponibilità delle linee uscenti; è tuttavia possibile impegnare una specifica linea in uscita mediante il tasto funzione "Linea esterna".



Sollevare il microtelefono e premere il tasto funzione "Linea Esterna" associato alla linea voluta, o viceversa.

Chiamata interfono

È possibile effettuare una chiamata "tipo interfono" ad uno o più utenti che possiedano un telefono di sistema XF-phone. Sui telefoni destinatari della chiamata, se non già in conversazione, l'altoparlante del vivavoce si attiverà per trasmettere il vostro messaggio; gli interlocutori saranno liberi di rispondervi sollevando il microtelefono.



Premere il tasto funzione "Chiamata interfono"

Digitare il numero interno destinatario

Sollevare il microtelefono, attendere il tono di conferma ed effettuare l'annuncio

SOSPENDERE, PARCHEGGIARE E RIPRENDERE LA CHIAMATA CORRENTE

Sospendere e riprendere una conversazione

E' possibile sospendere temporaneamente una chiamata esterna o interna; le chiamate sospese possono essere riprese solo dal proprio telefono.



Chiamata esterna o interna in corso



Premere il tasto funzione "Consultazione"



La chiamata è sospesa



Ripremere il tasto funzione "Consultazione" per riprendere la conversazione

Parcheggiare nel centralino la chiamata corrente

E' possibile parcheggiare temporaneamente una chiamata nel centralino; il parcheggio libera il proprio telefono e le chiamate parcheggiate possono essere riprese da un qualunque telefono interno del sistema.

Attenzione! Nel caso in cui sia stata attivata la funzione di "Parcheggio ad indice", è necessario inserire un indice di due cifre dopo la pressione del tasto OK: questo indice consente a qualunque interno del sistema di recuperare con precisione una chiamata parcheggiata anche in presenza di più parcheggi contemporanei.



Chiamata esterna in corso



Premere il tasto "OK" e, se richiesto, inserire un numero d'indice per la chiamata (da 00 a 99)



Riagganciare il ricevitore

Riprendere una chiamata parcheggiata



Sollevare il microtelefono



Premere il tasto "OK" e, se richiesto, inserire il numero d'indice usato per il parcheggio (da 00 a 99)



Proseguire la conversazione

Nota: le comunicazioni non riprese entro 4 minuti circa, vengono ritornate all'apparecchio che le ha poste in parcheggio; trascorsi 60 secondi senza che vi sia risposta, la chiamata viene interrotta.

TRASFERIRE AD ALTRI LA CHIAMATA CORRENTE

Trasferire la chiamata corrente ad un altro interno

E' possibile trasferire una chiamata in corso ad un altro interno del centralino, liberando il proprio telefono:

			 
Chiamata esterna o interna in corso	Premere il tasto funzione "Consultazione"	Digitare il numero interno da chiamare	Attendere che il chiamato risponda per annunciare la trasferta oppure agganciare per trasferirla senza annuncio

Nota: per trasferire la chiamata ad un interno è anche possibile utilizzare il tasto funzione **"chiamata interna"** programmato con il numero dell'interno cui si vuole trasferire la chiamata: alla pressione del tasto funzione la chiamata corrente viene posta automaticamente in attesa e viene effettuata una chiamata verso l'interno programmato.

Trasferire la chiamata corrente ad un numero esterno

E' possibile trasferire una chiamata in corso anche ad un interlocutore esterno, liberando il proprio telefono.

Attenzione! Questa operazione richiede un canale ISDN libero per instaurare la chiamata verso il destinatario esterno; questo canale rimarrà impegnato anche dopo che la trasferta è stata eseguita, fino a che la conversazione trasferita non viene terminata da uno degli interlocutori.

				 
Chiamata esterna o interna in corso	Premere il tasto funzione "Consultazione"	Digitare "0" ed il numero esterno da chiamare	Attendere che il chiamato risponda per annunciare la chiamata	Premere il tasto funzione "Trasferisci chiamata" e agganciare

Trasferire una seconda chiamata entrante senza rispondere

 		 o 	 
Mentre è in corso una conversazione, udite l'avviso di chiamata	Premere il tasto funz. "Redirezione"	Scegliere la destinazione della redirezione: "1" su n. esterno "2" su n. interno	Inserire il numero di destinazione e confermare premendo "OK" . La chiamata viene deviata verso il numero inserito

Nota: il servizio di redirezione della chiamata verso un numero esterno è subordinato alla fornitura della prestazione di "trasferimento di chiamata all'arrivo della chiamata" da parte del gestore telefonico.

GESTIRE DUE CHIAMATE CONTEMPORANEE

Durante una conversazione è possibile effettuare o rispondere ad una nuova chiamata, ponendo in attesa la comunicazione in corso.

Una seconda chiamata diretta al vostro telefono è segnalata sul display e da una sequenza di doppi toni nel ricevitore, quando è in arrivo dall'esterno, oppure da un unico tono nel ricevitore, quando proviene da un altro interno del sistema. Se però è attivata la funzione "Blocco avviso di chiamata", la seconda chiamata viene rifiutata con il tono di occupato e nessun segnale di avviso è generato.

Rispondere alla seconda chiamata ponendo in attesa quella corrente



Mentre è in corso una conversazione, udite l'avviso di chiamata



Premere il tasto funzione "**Conv. Alternata**"

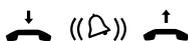


Condurre la nuova conversazione

Rispondere alla chiamata chiudendo quella corrente



Mentre è in corso una conversazione, udite l'avviso di chiamata



Agganciare il ricevitore per chiudere la chiamata corrente, e rispondere alla nuova chiamata



Condurre la nuova conversazione

Rifiutare la seconda chiamata in attesa di risposta



Mentre è in corso una conversazione, udite l'avviso di chiamata



Selezionare il "**Rifiuta**" usando i **Tasti Freccia**



Premere il tasto "**OK**" per rifiutare la chiamata

Nota: Il chiamante verrà disconnesso con il segnale di occupato, oppure sentirà ancora il segnale di libero se sono previsti anche altri interni come destinatari di quella chiamata; il servizio non è operativo sulle chiamate interne.

Dirottare la seconda chiamata entrante su un altro numero senza rispondere



Mentre è in corso una conversazione, udite l'avviso di chiamata



Premere il tasto funz. "**Redirezione**"



Inserire il numero di destinazione e confermare premendo "**OK**".
La chiamata viene deviata verso tale numero

Nota: il servizio di redirezione della chiamata verso un numero esterno è subordinato alla fornitura della prestazione di "trasferimento di chiamata all'arrivo della chiamata" da parte del gestore telefonico.

Effettuare una seconda chiamata ponendo in attesa quella corrente



E' in corso una conversazione



Tasto funzione "**Consultazione**"



Comporre il numero interno o urbano da chiamare

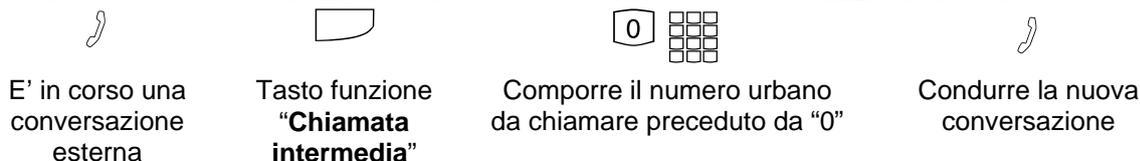


Condurre la nuova conversazione

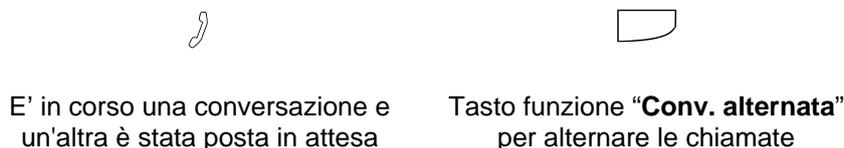
Nota: se la seconda chiamata è esterna, verrà utilizzato un nuovo canale ISDN.

Effettuare una seconda chiamata esterna occupando un solo canale ISDN

Nel caso si sia già in conversazione esterna su un accesso base di tipo Punto-Multipunto, è possibile mettere in attesa la chiamata corrente ed effettuare una seconda chiamata esterna utilizzando il medesimo canale ISDN.



Alternare la chiamata in corso a quella in attesa

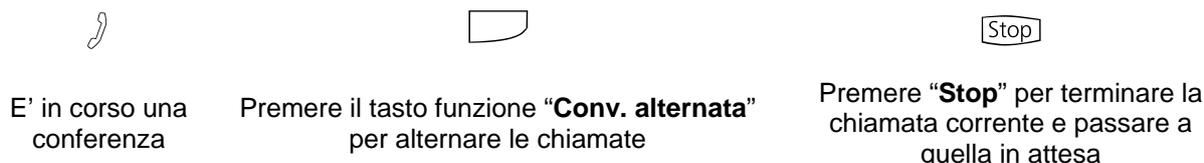


Effettuare una conferenza a tre con la chiamata in attesa e quella corrente



Nota: se la seconda chiamata è stata fatta occupando un solo canale ISDN, anche la conferenza a 3 occuperà un unico canale ISDN.

Tornare dalla conferenza alla conversazione alternata



Nota: premendo il tasto "Conv. alternata" resterà attiva la prima comunicazione instaurata, e verrà posta in attesa la seconda.

RIPETERE UNA CHIAMATA E VERIFICARE LE CHIAMATE PERSE

Ripetizione ultime chiamate

Gli ultimi 5 numeri esterni selezionati rimangono memorizzati nella *lista chiamate eseguite* e sono disponibili per la ripetizione con differenti modalità.

Ripetizione dell'ultimo numero



Sollevare il ricevitore e premere il tasto ripetizione

Automaticamente viene selezionato l'ultimo numero presente in elenco

Ripetizione di uno degli ultimi 5 numeri selezionati



Senza sollevare il ricevitore, premere il tasto ripetizione



Usando i **Tasti Freccia**, scegliere uno tra gli ultimi 5 numeri selezionati



Sollevare il ricevitore o premere il tasto vivavoce per avviare la selezione del numero scelto

Nota: prima di inviare la chiamata è possibile modificare parzialmente il numero visualizzato, servendosi dei tasti numerici (per aggiungere cifre) e del tasto "Clear" (per cancellarle e poterle poi sostituire)

Ripetizione automatica di un numero esterno



Senza sollevare il ricevitore, premere il tasto ripetizione



Usando i **Tasti Freccia**, scegliere uno tra gli ultimi 5 numeri selezionati



Premere il tasto "OK" e sollevare il ricevitore. Viene eseguito il primo dei 10 tentativi

Nota: se il chiamato è ancora occupato o non risponde, il tentativo successivo di richiamata automatica viene ripetuto dopo 60 secondi; qualsiasi altra manovra eseguita nel frattempo sul telefono causa l'interruzione del servizio di ripetizione automatica.

Lista chiamate perse

Richiamare un numero della lista "chiamate perse"

La lista delle chiamate perse registra i numeri di telefono *chiamanti* delle ultime 10 chiamate cui non abbiamo dato risposta. È possibile effettuare delle chiamate a questi numeri senza doverli ridigitare:



Il tasto chiamate perse lampeggia; premere il tasto



Selezionare il numero desiderato



Sollevare il ricevitore per avviare la selezione automatica del numero scelto

USARE LA RUBRICA TELEFONICA DI SISTEMA

Il *Sistema XF* è dotato di una *rubrica pubblica* di sistema per le selezioni abbreviate, avente una capacità di 1000 numeri e nomi; i numeri inseriti nella rubrica pubblica sono accessibili a tutti gli utenti interni al sistema stesso.

A ciascun contatto inserito nella rubrica è possibile associare fino a 10 numeri telefonici, scegliendo la tipologia di numero per ciascun inserimento (ufficio, privato, rete fissa, cellulare, VoIP o fax).

Con i telefoni **XF-phone T1225IP** è possibile richiamare un numero in rubrica mediante un tasto funzione opportunamente programmato, mediante la selezione abbreviata della posizione in rubrica (numero breve) oppure effettuando una ricerca numerica o alfabetica nella rubrica stessa.

ATTENZIONE! Per cambiare la modalità di ricerca (*numerica, alfabetica o vanity*), premere il tasto  e poi premere 2 volte il tasto OK; selezionare quindi il criterio desiderato tramite i tasti  .

Ricerca numerica di un numero in rubrica



Senza sollevare il microtelefono premere il tasto "Rubrica"



Digitare l'indice del numero (da 000 a 999)



Premere il tasto "OK"



Sollevare il microtelefono per avviare automaticamente la selezione

Nota: una nuova ricerca in rubrica inizia sempre nell'ultima modalità (*numerica, alfabetica o vanity*) selezionata.

Ricerca alfabetica di un numero in rubrica



Senza sollevare il microtelefono, premere il tasto "Rubrica"



Digitare le prime 3 lettere del nome



Premere il tasto "OK"; se al contatto sono associati più numeri, utilizzare i *Tasti Freccia* per ricercare quello desiderato



Sollevare il microtelefono per avviare automaticamente la selezione

Nota: una nuova ricerca in rubrica inizia sempre nell'ultima modalità (*numerica, alfabetica o vanity*) selezionata.

Ricerca vanity di un numero in rubrica



Senza sollevare il microtelefono, premere il tasto rubrica



Digitare il codice vanity desiderato



Premere il tasto "OK"; se al contatto sono associati più numeri, utilizzare i *Tasti Freccia* per ricercare quello desiderato



Sollevare il microtelefono per avviare automaticamente la selezione

Nota: una nuova ricerca in rubrica inizia sempre nell'ultima modalità (*numerica, alfabetica o vanity*) selezionata.

Chiamare un numero in rubrica mediante la selezione abbreviata

Se si conosce la posizione di un certo numero di telefono nella rubrica telefonica di sistema, è possibile chiamare questo numero senza effettuare la ricerca come sopra illustrato, ma digitando un codice di impegno seguito dall'indice di memoria (3 cifre) del numero nella rubrica:



Sollevare la cornetta



Digitare il codice del servizio per la selezione abbreviata



Digitare l'indice di memoria del numero voluto



Attendere il completamento della selezione

UTILIZZARE CITOFONO, RELÈ ED ALTOPARLANTI

Se è stato previsto il collegamento con l'impianto citofonico, tutti i telefoni del centralino hanno la possibilità di stabilire una comunicazione con il posto esterno e di attivare il comando apriporta.

La chiamata dal posto esterno attiva la suoneria dei telefoni prestabiliti con una sequenza di tre squilli, di durata complessiva pari a 5 secondi, trascorsi i quali gli apparecchi si predispongono automaticamente alla risposta per ulteriori 25 secondi (valore di default modificabile attraverso il programma TK-Suite Set). Durante questa fase, ogni successiva azione sul pulsante del posto esterno riavvia il ciclo di chiamata dall'inizio.

Rispondere ad una chiamata citofonica ed azionare il comando apriporta



E' in arrivo una chiamata citofonica



Sollevare il microtelefono per rispondere alla chiamata



Premere il tasto funzione **"Citofono/Apriporta"** per azionare l'apriporta

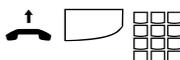


Riagganciare per terminare il collegamento

Intercettare una chiamata citofonica



E' in arrivo una chiamata citofonica per un altro interno



Sollevare il microtelefono, premere il tasto funzione **"Citofono/Apriporta"** ed inserire il numero interno della porta

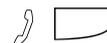


Condurre la conversazione

Chiamare il posto citofonico



Sollevare il microtelefono, premere il tasto funzione **"Citofono/Apriporta"** ed inserire il numero della porta



Condurre la conversazione e premere nuovamente il tasto funzione **"Citofono/Apriporta"** per azionare il comando apriporta

Azionare un relè

Tramite comandi ausiliari, opportunamente predisposti, qualsiasi telefono è in grado di pilotare dispositivi esterni utilizzando i relè disponibili nel Sistema XF.



Sollevare il microtelefono e premere il tasto funzione **"Relè"**

Se il relè era disattivato viene attivato, e viceversa; in alternativa (in base alla programmazione) il relè chiude per 3 secondi

Annuncio cercapersone su altoparlante esterno

Se è stato previsto il collegamento con un sistema di diffusione sonora, è possibile inviare un annuncio attraverso gli altoparlanti esterni, adoperando il telefono.



Sollevare il microtelefono e premere il tasto funzione **"Annuncio"**



Effettuare l'annuncio e riagganciare

NOTE

NOTE

NOTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchio giunto a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto l'apparecchio.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO
ISO 9001

 **fitre**
DAL 1943



FITRE S.p.A. - elettronica telecomunicazioni

20142 Milano • Italia • via Valsolda, 15

telefono: 02.8959.01 • telefax: 02.8959.0400

e-mail: info@fitre.it • internet <http://www.fitre.it>

Filiali a Roma e Venezia-Mestre